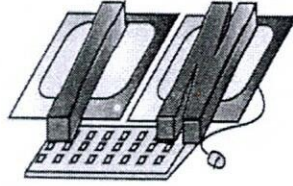


RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

-----  
Paix – Travail- Patrie  
-----

IMPRIMERIE NATIONALE  
-----



REPUBLIC OF CAMEROON

-----  
Peace - Work - Fatherland  
-----

NATIONAL PRINTING PRESS  
-----

## DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCÉDURE NORMALE  
N° 25/~~5004~~<sup>89</sup>/AONO /IN/CIPM-SC/BMA/Sm DU ~~12~~<sup>12</sup>/~~03~~<sup>03</sup>/2025 POUR LA  
FOURNITURE DE TROIS (03) UPS + AVR, AVEC TRANSPORT, POSE, INSTALLATION,  
MISE EN SERVICE ET FORMATION DU PERSONNEL À L'IMPRIMERIE NATIONALE DU  
CAMEROUN.

MAÎTRE D'OUVRAGE : DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'IMPRIMERIE NATIONALE

FINANCEMENT : BUDGET D'INVESTISSEMENT DE L'IMPRIMERIE NATIONALE  
DOTATION SPECIALE DU MINFI

EXERCICE : 2025

IMPUTATION BUDGETAIRE : 58-65-201-03-330010-463390

\*\*\*\*\*

MARS 2025

## SOMMAIRE

**Pièce N° 1** : *Avis d'Appel d'Offres (AAO)*

**Pièce N° 2** : *Règlement général de l'Appel d'Offre(RGAO)*

**Pièce N°3**: *Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO)*

**Pièce N°4** : *Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP)*

**Pièce N° 5**: *Description des Fournitures*

**Pièce N°6** : *Cadre du Bordereau des Prix Unitaires*

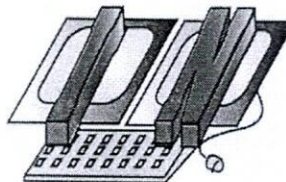
**Pièce N°7** : *Devis Quantitatif et Estimatif*

**Pièce N° 8**: *Modèle des pièces*

**Pièce N° 9** : *Grille d'évaluation*

**Pièce N°10**: *Liste des banques*





**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCÉDURE NORMALE**  
**N° 25/001 /AONO /IN/CIPM-SC/BMA/Sm DU 17/03/2025 POUR LA**  
**FOURNITURE DE TROIS (03) UPS + AVR, AVEC TRANSPORT, POSE, INSTALLATION,**  
**MISE EN SERVICE ET FORMATION DU PERSONNEL À L'IMPRIMERIE NATIONALE DU**  
**CAMEROUN.**

\*\*\*\*\*

**PIECE N° 1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)**

**MARS 2025**



**AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCÉDURE NORMALE N° 25/...../AONO /IN/CIPM-SC/BMA/Sm DU ...../...../2025 POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) UPS + AVR AVEC TRANSPORT, POSE, INSTALLATION, MISE EN SERVICE ET FORMATION DU PERSONNEL À L'IMPRIMERIE NATIONALE DU CAMEROUN.**

**1) Objet de l'Appel d'Offres**

Dans le cadre de l'exécution du Budget d'investissement de l'Imprimerie Nationale, au titre de l'exercice 2025, le Directeur Général de l'Imprimerie Nationale lance pour le compte de cette institution, un Appel d'Offres National Ouvert en procédure normale pour la fourniture de trois (03) UPS + AVR, avec transport, pose, installation, mise en service et formation du personnel à l'Imprimerie Nationale.

**2) Consistance de la prestation**

Les prestations du présent Appel d'Offres comprennent un lot unique défini selon le tableau suivant :

| N° LOT UNIQUE | DESIGNATION                                                             | QUANTITÉ | SPECIFICATIONS TECHNIQUES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1             | UPS + AVR de 50 KVA                                                     | 01       | <b>UPS online basse fréquence</b><br>50KVA/40KW<br>Entrée : 400VAC±20% 50/60Hz<br>Sortie : 400VAC 50/60Hz<br>3PHASES+N+G<br>Tension batterie : 384VDC<br><br><b>AVR (Automatic Voltage Regulator)</b><br>Triphasé 50 KVA<br>Input : 260 V/500V-AC<br>Output: 380 V/400V-AC<br><br><b>Autres caractéristiques</b><br>Batterie AGM 12V/65AH<br>Durée du Back-up : 20mins<br>Cabine des batteries avec switch 160A/3P et switch interne<br>Accessoires d'installation     |
|               | UPS + AVR de 160 KVA                                                    | 02       | <b>UPS online basse fréquence</b><br>160KVA/128KW<br>Entrée : 400VAC±20% 50/60Hz<br>Sortie : 400VAC 50/60Hz<br>3PHASES+N+G<br>Tension batterie : 480VDC<br><br><b>AVR (Automatic Voltage Regulator)</b><br>Triphasé 160 KVA<br>Input : 260 V/500V-AC<br>Output: 380 V/400V-AC<br><br><b>Autres caractéristiques</b><br>Batterie AGM 12V/150AH<br>Durée du Back-up : 20mins<br>Cabine des batteries avec switch 200A/3P et switch interne<br>Accessoires d'installation |
|               | INSTALLATION<br>MISE EN SERVICE<br>FORMTION DU PERSONNEL<br>UTILISATEUR | /        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

### 3. Participation et origine

Le présent Appel d'Offres est réservé aux entreprises de droit camerounais disposant d'une expérience dans le domaine.

### 4. Financement

Les prestations, objet du présent Appel d'Offres sont financées par le budget d'investissement de l'Imprimerie Nationale-Dotation Spéciale du MINFI, au titre de l'exercice 2025, imputation budgétaire **58-65-201-03-330010-463390**. Le coût prévisionnel du présent Appel d'Offres s'élève à **cents millions cinq-cent-vingt-sept mille sept-cent-cinquante (100 527 750) francs CFA**.

### 5. Modalité de paiement

Les paiements s'effectueront par virement au compte n° \_\_\_\_\_ ouvert au nom du Cocontractant à la banque \_\_\_\_\_ après réception de la facture définitive y relative munie du PV de réception. Ladite facture devra être soumise préalablement aux visas de :

- l'Ingénieur du Marché ;
- le Chef de Service du Marché ;
- le Maître d'Ouvrage ;
- le Conseil d'Administration.

### 6. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au **Bureau des Marchés** du Service Commercial de l'Imprimerie Nationale, sis au siège de cette entreprise au Centre Administratif de Yaoundé derrière l'ancien Palais Présidentiel. Il peut être retiré sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cent mille (100 000) Francs CFA** au Compte d'Affectation Spéciale de l'Agence de Régulation des Marchés Publics (CAS-ARMP) N° 335 988 60001 94 ouvert à la BICEC.

### 7. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marqués comme tels, sera déposée contre récépissé au Bureau des Marchés de l'Imprimerie Nationale BP:1603 Yaoundé Cameroun au plus tard le **09/04/2025 à 12 heures** précises et devra porter la mention :

« AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCÉDURE NORMALE N° 25/**001**/AONO/IN/CIPM-SC/BMA/Sm DU **12/03**/2025 POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) UPS + AVR , AVEC TRANSPORT, POSE, INSTALLATION, MISE EN SERVICE ET FORMATION DU PERSONNEL À L'IMPRIMERIE NATIONALE DU CAMEROUN.

« À N'OUVRIR QU'EN SÉANCE DE DÉPOUILLEMENT ».

### 8. Cautionnement de soumission

La caution de Soumission est fixée à **deux millions dix mille cinq-cent-cinquante-cinq (2 010 555) francs CFA**.

### 9. Ouverture des offres

L'ouverture du dossier administratif et des offres technique et financière se fera en un seul temps le **09/04/2025 à 13 heures** par la Commission de Passation des Marchés Publics de l'Imprimerie Nationale siégeant dans la salle de conférence de l'Imprimerie Nationale, en présence des soumissionnaires ou d'un de leurs représentants dûment mandaté et ayant une parfaite connaissance du dossier.

### 10. Délai et lieux de livraison.

a- Le délai maximum de livraison prévu par le Maître d'Ouvrage est de **cent vingt (120) jours** répartis comme suit :



- cent (100) jours pour la fourniture, le transport, et la pose des équipements à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations ;
- vingt (20) jours pour l'installation, la mise en service et la formation du personnel.

b- Le lieu de livraison est l'Imprimerie Nationale-Siège.

## **11. Critères d'évaluation**

### **11.1 Critères éliminatoires**

Les critères éliminatoires retenus pour cet Appel d'offres sont :

- Absence ou non-conformité de la caution de soumission ;
- Absence de l'autorisation du fabricant ou de l'agrément de distributeurs délivrés par le fabricant ;
- Fausses déclarations, substitutions ou falsifications des pièces administratives ;
- Note technique inférieure à 76% soit 10/13 ;
- Omission d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ;
- Présence d'informations financières dans l'offre technique
- Non-conformité du modèle de soumission.

**NB : En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce autre que la caution de soumission, le soumissionnaire aura 48 heures pour la régulariser. Faute de quoi il sera éliminé.**

### **11.2 Critères essentiels**

- Présentation de l'offre ;
- CCAP paraphé et signé à la dernière page ;
- Descriptif de la fourniture paraphé et signé à la dernière page ;
- L'attestation de capacité de préfinancement par une banque de 1er ordre d'un montant égal ou supérieur à cinquante millions deux-cent-soixante-trois mille huit-cent-soixante-quinze (50 263 875) francs CFA.
- Description succincte des caractéristiques techniques des fournitures proposées accompagnées de photos, de prospectus et de fiche technique en couleur ;
- Une expérience dans les prestations similaires (copies de première et dernière pages de trois (03) marchés et des procès-verbaux de réception y afférents) ;
- Le délai de livraison (cent vingt (120) jours maximum) ;
- Le certificat de garantie d'au moins un (01) an (à compter de la date de réception provisoire du Marché) ;

## **12. Durée de validité des offres**

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour leurs remises.

## **13. Attribution**

Le Marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre sera jugée la mieux-disante et conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier d'Appel d'Offres.

## **15. Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires d'ordre général peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Bureau des Marchés du Service Commercial de l'Imprimerie Nationale.

« Pour tout acte de corruption, bien vouloir contacter la Commission Nationale Anti-corruption (CONAC) en appelant le numéro vert ci-après : 1517 ».

### **Ampliations :**

- MINMAP
- ARMP - CIPM-IN
- SC/BM
- Affichage et chrono

Yaoundé, le  
LE DIRECTEUR GENERAL DE L'IMPRIMERIE NATIONALE

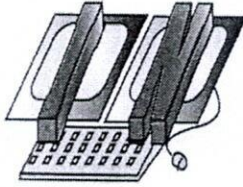


OYONO BIKIA Pierre N

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

-----  
PAIX – TRAVAIL- PATRIE  
-----

IMPRIMERIE NATIONALE  
-----



REPUBLIC OF CAMEROON

-----  
PEACE - WORK - FATHERLAND  
-----

NATIONAL PRINTING PRESS  
-----

**NATIONAL OPEN INVITATION TO TENDER IN NORMAL PROCEDURE**

N° 25/ 001 /NOIT/ IN/CIPM-SC/BMA/Sm OF THE 12/03/2025 FOR THE  
SUPPLY OF THREE (03) UPS +AVR, INCLUDING TRANSPORT, INSTALLATION,  
COMMISSIONING AND TRAINING OF STAFF TO THE NATIONAL PRINTING PRESS OF  
CAMEROON.

**PROJECT OWNER: GENERAL MANAGER OF NATIONAL PRINTING PRESS**

\*\*\*\*\*

**INVITATION TO TENDER**

**MARCH 2025**



**NATIONAL OPEN INVITATION FOR TENDER NOTICE IN NORMALPROCEDURE**  
**N° 25/...../NOIT/IN/CIPM-SC/BMA/Sm OF THE ...../...../ 2025 FOR THE SUPPLY**  
**OF THREE (03) UPS +AVR, INCLUDING TRANSPORT, INSTALLATION, COMMISSIONING AND**  
**TRAINING OF STAFF TO THE NATIONAL PRINTING PRESS OF CAMEROON.**

**1.Object of the Invitation to tender**

In the context of the implementation of the Investment budget 2022, the Director of National Printing Press launches on behalf of this institution, a National Open Invitation to Tender in normal procedure for the for the supply of three (03) UPS +AVR, including transport, installation, commissioning and training of staff to the National Printing Press Of Cameroon-Headquarters.

**2. Consistency of the services**

The service of this Invitation to tender comprises a single lot defined according to the following table:

| N° LOT<br>UNIQUE | DESIGNATION                   | QUANTITÉ | SPECIFICATIONS TECHNIQUES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                | UPS + AVR of 50 KVA           | 01       | <b>UPS online low frequency</b><br>50KVA/40KW<br>Entrance : 400VAC±20% 50/60Hz<br>Exit : 400VAC 50/60Hz<br>3PHASES+N+G<br>Battery voltage : 384VDC<br><br><b>AVR (Automatic Voltage Regulator)</b><br>Three-phase 50 KVA<br>Input : 260 V/500V-AC<br>Output: 380 V/400V-AC<br><br><b>Autres caractéristiques</b><br>Battery AGM 12V/65AH<br>Back-up duration: 20mins<br>Battery cabin with switch 160A/3P and internal switch<br>Installation accessories   |
|                  | UPS + AVR of 160 KVA          | 02       | <b>UPS online low frequency</b><br>160KVA/128KW<br>Entrance : 400VAC±20% 50/60Hz<br>Exit : 400VAC 50/60Hz<br>3PHASES+N+G<br>Battery voltage: 480VDC<br><br><b>AVR (Automatic Voltage Regulator)</b><br>Three-phase 160 KVA<br>Input : 260 V/500V-AC<br>Output: 380 V/400V-AC<br><br><b>Autres caractéristiques</b><br>Battery AGM 12V/150AH<br>Back-up duration: 20mins<br>Battery cabin with switch 200A/3P et internal switch<br>Installation accessories |
|                  | INSTALLATION<br>COMMISSIONING | /        | /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                  | User staff training           | /        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



### **3. Participation and origin**

This Invitation to tender is reserved to companies of Cameroonian origin having an experiment.

### **4. Financing**

The supplies, object of this Invitation to tender are financed by the Investment budget of the National Printing Press-Special Endowment of MINFI, to the title of 2025, Imputation: **58-65-201-03-330010-463390**. The estimated cost is **one hundred million five hundred and twenty-seven thousand seven hundred and fifty (100,527,750) CFA Francs all taxes included**.

### **5. Mode of payment**

The payment will perform counts N.....open in the name of Contracting to the bank ..... After reception of the final invoice relating to it provided with the statement of reception. The said final invoice should contain the signatures of:

- the engineer of the contract;
- the contract's chief;
- the project owner;
- The Board of Directors.

### **6. Consultation of the Tender Document**

The file can be consulted free at the business hours at the Office of the Markets and Purchases of the Service Commercial of National Printing Press, located with the seat of this company in the Administrative Center of Yaounde behind the Old Presidential Palace. It can be withdrawn on presentation of a receipt of payment of a nonrefundable sum of **one hundred thousand (100, 000) CFA francs**, with account CAS-ARMP N° 335 988 60001 94 opened with the BICEC.

### **7. Handing-over of the offers**

Each bid written in English or French in seven (07) copies including one (01) original and six (06) photocopies, labeled as such, should be submitted sealed to the National Printing Press PO Box: 1603 Yaounde Cameroon, latest on the 08th / 01st / 2025 at **12 AM local time**. It should be labeled as follows:

**NATIONAL OPEN INVITATION FOR TENDER NOTICE IN NORMALPROCEDURE**  
**N° 25/ 001 /NOIT/IN/CIPM-SC/BMA/Sm OF THE 12 / 03 / 2025 THE SUPPLY OF**  
**THREE (03) UPS +AVR, INCLUDING TRANSPORT, INSTALLATION, COMMISSIONING AND**  
**TRAINING OF STAFF TO THE NATIONAL PRINTING PRESS OF CAMEROON**  
**"TO OPEN ONLY DURING THE PROCESSING SESSION".**

### **8. Guarantee of tender**

The tender deposit is fixed at two million ten thousand five hundred and fifty-five (2,010,555) CFA Francs.

### **9. Opening of the Offers**

the opening of the administrative file as well as the technical and financial offers will be done in only one time the 08th / 01st / 2025 to **13 hours PM** by Internal Procurement Commission of the Publics Contracts of National Printing Press, sitting in the room of conference of National Printing Press, in the presence of the tenderers or of one of their representatives duly elected and having a perfect knowledge of the file.

### **10. Time and place of delivery**

The maximum time of delivery envisaged by the Project Owner is one hundred and twenty (120) days, distributed as follows :

- One hundred (100) days for the supply, transport and installation of equipment from the date of notification of the service order to start the services;



- twenty (20) days for commissioning including functional tests and training of personnel in the respective annexes after installation of the machines.

The place of delivery is the National Printing Press-Headquarters.

## **11. Criteria of evaluation**

### **11.1 Preliminary eliminatory criteria's**

- Absence or non compliance of bid bond;
- Absence of manufacturer's approval issued by the manufacturer;
- Misrepresentations, substitution or falsification of the administrative parts;
- Technical criteria are inferior to 76%, so 10/13 of favorable evaluation points;
- Omission of the unit price quantified with the financial offer;
- Presence of financial information in the technical offer;
- Nonconformance of the submission model.

**NB: In the absence or non-compliance of any administrative document other than the bid bond, the bidder should regularize it in 48 hours.**

### **11.2 Essential criteria**

- Presentation of the offer;
- initialed and signed CCAP on the last page;
- Initialed and signed technical description on the last page;
- the certificate of capacity of prefinancing by a bank of 1st order of an amount equal or more than on **fifty million two hundred and sixty three thousand eight hundred and seventy-five(50 263 875) francs CFA**;
- Design features of the supplies accompanied by color photos, color leaflets and technical sheets;
- Experience in similar services (copies of the first and the last page of three contracts and the related acceptance reports;
- The delivery period (maximum **one hundred and twenty days**);
- The guarantee certificate of at least one year (from the date of provisional acceptance of the market).

## **12. Validity of Offers**

Bidders will remain committed by their Offers during ninety (90) days as from the deadline for their submission.

## **13. Attribution**

The contract will be awarded to the tenderer whose offer will be judged with the best saying offer and conforms essentially to the provisions of the Tender Documents.

## **14. Further information**

For any further information, tenderers should contact the Office of contracts of the National Printing Press, located behind the old Palate, administrative center of Yaounde. Such: 222 220 411/222 231 560.

"For any act of corruption, be kind as to contact National Anti-Corruption Commission (CONAC) by calling the following toll-free number: 1517

THE GENERAL MANAGER OF NATIONAL PRINTING PRESS



### **Certified copies:**

- Project Owner
- CIPM-IN
- ARMP Files/stopwatches
- Posting (for information)